

Vorlesungsverzeichnis

Master of Education - Polnisch Sekundarstufe II
Prüfungsversion Wintersemester 2019/20

Wintersemester 2024/25

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	3
Sekundarstufe I	4
Pflichtmodule	4
SLP_MA_001 - Vertiefungsmodul Sprache Polnisch Sekundarstufe I	4
108452 U - Pisma uzytkowe (Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund) Sprachniveau C1, nach GER	4
108453 U - Korespondencja biznesowa (Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund) Sprachniveau C1/C2, nach GER	4
108454 U - Aktuelles aus Polen - Kommunikationskurs 3	5
108455 U - Bilaterale Kontakte und grenznahe Zusammenarbeit (Deutschland und Polen)	5
SLP_MA_002 - Vertiefungsmodul Fachdidaktik Polnisch	6
108549 S - Kommunikatives Handeln mit neuen Medien im Unterricht Polnisch als Fremdsprache	6
Wahlpflichtmodule	6
SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur	6
108617 S - Holocaust kitsch? Uses and misuses of the Holocaust in popular culture	6
108620 S - Erinnerungskultur und Gedächtnispolitik in Polen: Einführung in memory studies	7
108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven	7
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	8
108634 S - Verfahren translatorischen Handelns (am Beispiel kleiner Formen)	8
SLP_MA_003 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Polnisch Sekundarstufe I	9
108780 S - Grammatik 3 (RUS+PL): Sprachgeschichte und Sprachevolution	9
108787 S - Digitale Slavistik	9
Sekundarstufe II	9
SLP_MA_002 - Vertiefungsmodul Fachdidaktik Polnisch	9
108549 S - Kommunikatives Handeln mit neuen Medien im Unterricht Polnisch als Fremdsprache	9
SLP_MA_004 - Vertiefungsmodul Sprache Polnisch Sekundarstufe II	10
108452 U - Pisma uzytkowe (Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund) Sprachniveau C1, nach GER	10
108453 U - Korespondencja biznesowa (Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund) Sprachniveau C1/C2, nach GER	10
108454 U - Aktuelles aus Polen - Kommunikationskurs 3	11
108455 U - Bilaterale Kontakte und grenznahe Zusammenarbeit (Deutschland und Polen)	11
SLP_MA_005 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Polnisch Sekundarstufe II	12
108780 S - Grammatik 3 (RUS+PL): Sprachgeschichte und Sprachevolution	12
108787 S - Digitale Slavistik	12
SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur	13
108617 S - Holocaust kitsch? Uses and misuses of the Holocaust in popular culture	13
108620 S - Erinnerungskultur und Gedächtnispolitik in Polen: Einführung in memory studies	13
108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven	13
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	14
108634 S - Verfahren translatorischen Handelns (am Beispiel kleiner Formen)	15
Glossar	16

Abkürzungsverzeichnis

Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe
B	Blockveranstaltung
BL	Blockseminar
DF	diverse Formen
EX	Exkursion
FP	Forschungspraktikum
FS	Forschungsseminar
FU	Fortgeschrittenenübung
GK	Grundkurs
HS	Hauptseminar
KL	Kolloquium
KU	Kurs
LK	Lektürekurs
LP	Lehrforschungsprojekt
OS	Oberseminar
P	Projektseminar
PJ	Projekt
PR	Praktikum
PS	Proseminar
PU	Praktische Übung
RE	Repetitorium
RV	Ringvorlesung
S	Seminar
S1	Seminar/Praktikum
S2	Seminar/Projekt
S3	Schulpraktische Studien
S4	Schulpraktische Übungen
SK	Seminar/Kolloquium
SU	Seminar/Übung
TU	Tutorium
U	Übung
UN	Unterricht
UP	Praktikum/Übung
UT	Übung / Tutorium
V	Vorlesung
V5	Vorlesung/Projekt
VE	Vorlesung/Exkursion
VK	Vorlesung/Kolloquium
VP	Vorlesung/Praktikum
VS	Vorlesung/Seminar
VU	Vorlesung/Übung
W	Werkstatt
WS	Workshop

Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin

Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)
BlockSaSo	Block (inkl. Sa,So)

Andere

N.N.	Noch keine Angaben
n.V.	Nach Vereinbarung
LP	Leistungspunkte
SWS	Semesterwochenstunden
	Belegung über PULS
	Prüfungsleistung
	Prüfungsnebenleistung
	Studienleistung
	sonstige Leistungserfassung

Vorlesungsverzeichnis

Sekundarstufe I

Pflichtmodule

SLP_MA_001 - Vertiefungsmodul Sprache Polnisch Sekundarstufe I

108452 U - Pisma uzytkowe (Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund) Sprachniveau C1, nach GER

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 16:00	14t.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Der schriftliche Ausdruck steht in diesem Kursangebot im Vordergrund und wird beim Verfassen von eigenen Texten geübt. Der mündliche Ausdruck und die Präsentation in der Fremdsprache kommen bei den Kurzreferaten und durch das Sprechen und Diskussion im Unterricht zum Einsatz. Verfassung von Gebrauchstexten aus dem Hochschulalltag und offizieller Briefverkehr (Anfrage, Einladung, Konferenzvorbereitung, Bewerbungsunterlagen) werden in dieser Übung zusammen mit der Grammatik und der Syntax behandelt. Hinzu kommen die polnische Rechtschreibung und die polnische Orthografie, die einen wichtigen Bestandteil des Kurses bilden.

Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), Klausur (90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund)

Sprachniveau C1, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), Klausur (90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 285021 - Sprache und Kulturkompetenz (benotet)

PL 285022 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

108453 U - Korespondencja biznesowa (Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund) Sprachniveau C1/C2, nach GER

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 16:00	14t.	1.09.2.06	23.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Verfassung von Gebrauchstexten und offizieller Briefverkehr werden in dieser sprachpraktischen Übung behandelt. Hinzu kommen die polnische Rechtschreibung und die polnische Orthografie, die einen wichtigen Bestandteil des Kurses bilden. Der schriftliche Ausdruck steht in diesem Kursangebot im Vordergrund und wird beim Verfassen von eigenen kurzen Texten geübt. Der mündliche Ausdruck und die Präsentation in der Fremdsprache kommen bei den Kurzreferaten zur polnischen Rechtschreibung sowie durch das Sprechen und die Diskussion im Unterricht zum Einsatz.

(Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund)

Sprachniveau C1/C2, nach GER

Literatur	
Moodle	
Leistungsnachweis	
Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Klausur, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PL	285021 - Sprache und Kulturkompetenz (benotet)
PL	285022 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

 **108454 U - Aktuelles aus Polen - Kommunikationskurs 3**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Aktuelle Presstexte sowie Medienbeiträge aus dem Bereich Politik, Gesellschaft, Soziales und Kultur werden in dieser sprachpraktischen Lehrveranstaltung den Ausgangspunkt zur Diskussion bilden. In dieser Übung werden alle Sprachfertigkeiten trainiert.

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund)

Sprachniveau C1, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: Referat/Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Essay, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 285021 - Sprache und Kulturkompetenz (benotet)

PL 285022 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

 **108455 U - Bilaterale Kontakte und grenznahe Zusammenarbeit (Deutschland und Polen)**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

In dieser sprachpraktischen Übung werden die deutsch-polnischen Beziehungen mit dem Fokus auf die grenznahe Zusammenarbeit unter die Lupe genommen. Durch Impulsreferate und anschließende Diskussion wird sowohl der mündliche Ausdruck als auch die akademische Präsentationsfähigkeit trainiert. Im Rahmen der Textarbeit werden authentische Texte, mitunter Dokumente, bilaterale Verträge sowie Projektbeschreibungen, behandelt, um den Fachwortschatz und das Verständnis für die deutsch-polnische Zusammenarbeit zu erweitern.

Leistungsnachweis: Referat/Präsentation (20 Min.), Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Klausur, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Sprachniveau C1/C2, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PL 285021 - Sprache und Kulturkompetenz (benotet)
- PL 285022 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

SLP_MA_002 - Vertiefungsmodul Fachdidaktik Polnisch

108549 S - Kommunikatives Handeln mit neuen Medien im Unterricht Polnisch als Fremdsprache

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.01.1.07	17.10.2024	Dr. Olga Lewicka

Leistungsnachweis

- 1 Referat
- 4 Unterrichtsentwürfe
- 2 Diskussionsmoderationen
- Aktive Teilnahme an Diskussionen

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 284911 - Fachdidaktik Vertiefung (unbenotet)

Wahlpflichtmodule

SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur

108617 S - Holocaust kitsch? Uses and misuses of the Holocaust in popular culture

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.09.1.15	16.10.2024	Aleksandra Szczepan

Kommentar

The course proposes a closer look at "Holocaust kitsch": various forms of literary, cinematic and artistic representations of the Holocaust and other genocides that may be considered tasteless, vulgar, pretentious, banal, or low. We will discuss the phenomenon of "inappropriate images" of the Holocaust from a historical perspective: from the "Stalag" exploitation novels that were popular in Israel in the 1950s, through controversies over the TV series Holocaust (1978), the blockbuster Schindler's List (1993) or comedy Life is Beautiful (1997), to the more recent phenomena, such as the novels "from Auschwitz", perpetrator fiction or alternate history dramas like the TV series Hunters (2020). The course asks what is at stake when we deem something "kitschy". Is it a statement about aesthetics or rather ethics? Is it a residue of classist mindset or are there limits to how atrocities may be represented? How important is historical accuracy? We will also try to understand what political gains may be in (ab)uses of the Holocaust in popular culture now, especially in the context of East and Central Europe. How do films about Poles saving Jews help Polish right-wing populist parties secure their votes? How does the TV series Unsere Mütter, unsere Väter (2013) allow Germans to feel better about their past? How do romance novels based in Auschwitz and perpetrator fiction support conservative and anti-gender politics now?

Students are expected to participate actively in the classes as well as to prepare a presentation (Referat) on a selected topic and/or to submit written papers for discussion (Thesenpapier).

Working language: English

Leistungsnachweis

- für 3 LP: ein Referat oder drei Thesenpapiere
- für 4 LP: ein Referat und ein Thesenpapier
- für 5 LP: eine Referat und zwei Thesenpapiere

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108620 S - Erinnerungskultur und Gedächtnispolitik in Polen: Einführung in memory studies							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek
Leistungsnachweis							
3 Thesepapiere							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)						

108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	17.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek, Prof. Dr. Brigitte Obermayr
Kommentar							
<p>Unsere Vortragsreihe versucht, die aktuellen Diskussionen zum Phänomen Populismus in interdisziplinärer Perspektive zu verfolgen und einzuordnen. Die Vorträge stellen die aktuellen Forschungsansätze zum Populismus vor und bieten eine historische Kontextualisierung des Phänomens samt seinen Schlüsselbegriffen wie ‚das Volk‘ oder ‚die Eliten‘. Wir schauen darüber hinaus auf das historisch keineswegs eindeutige Verhältnis von Populismus und Demokratie und stellen auch die Frage nach einem möglichen populistischen Korrektiv bzw. Demokratisierungsfaktor (z.B. in sozialen Bewegungen). Einen wichtigen Schwerpunkt der Vortragsreihe bilden Überlegungen zum Verhältnis von populistischen Politiken und kulturellen Prozessen: Welche Kulturpolitiken betreiben die Populisten? Gibt es Wechselwirkungen zwischen politischem Populismus und (populärer) Kultur? Welche Rolle spielen dabei die sozialen Medien?</p> <p>Für die Ringvorlesung haben wir renommierte Spezialist*innen aus den Politik-, Sozial-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie aus der Linguistik und den Gender-Studies eingeladen.</p>							
Literatur							
<p>Ely, Christopher: Russian Populism. A History. London, New York et al. 2022.</p> <p>Hirschmann, Kai: Der Aufstieg des Nationalpopulismus. Wie westliche Gesellschaften politisiert werden. Bonn 2017.</p> <p>Kaltwasser, Cristóbal Rovira: "Populism and the question of how to respond to it", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 489-507.</p> <p>March, Luke: "Populism in Post-Soviet States", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 214-231.</p> <p>Mudde, Cas / Cristóbal Rovira Kaltwasser: Populismus. Eine sehr kurze Einführung. Bonn 2019.</p> <p>Müller, Jan-Werner: Was ist Populismus? Ein Essay. Berlin 2016.</p> <p>Rosanvallon, Pierre: Das Jahrhundert des Populismus. Geschichte – Theorie – Kritik. Bonn 2021.</p> <p>Stanley, Ben: „Populism in Central and Eastern Europe“, in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 140-160.</p>							
Leistungsnachweis							
1 Vortragsprotokoll pro Leistungspunkt							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)						

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

Kommentar

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift (www.novinki.de), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11.-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein*e professionelle*r Filmkritiker*in teilnehmen, mit dem*r die Seminarteilnehmer*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf novinki.de veröffentlicht.

Leistungsnachweis

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108634 S - Verfahren translatorischen Handelns (am Beispiel kleiner Formen)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.11.2.27	16.10.2024	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Der Begriff des translatorischen Handelns wurde bereits in den 1980er geprägt. Im Seminar werden wir uns einführend diesen zielkulturell orientierten Begriff im Umfeld seiner Entstehung (Skopostheorie) erarbeiten. Vor allem werden wir uns jedoch mit Strategien und konkreten Verfahren translatorischen Handelns als Kulturvermittlung beschäftigen und uns dabei auf kleine Textformate konzentrieren. Kleine Formen – ohne hier scharfe Grenzen zu ziehen – sind in ihrer Konzentration, Verdichtung, Formalität, Flüchtigkeit, Marginalisierung etc. für Untersuchungen interkultureller Übersetzungs- bzw. Vermittlungsarbeit ein interessanter Bereich, in den sowohl fiktionale (kurze Lyrik- und Prosa-Formen) als auch non-fiktionale Texte (Werbetexte, Briefe) fallen. Es werden im Seminar vor allem in der zweiten Semesterhälfte Übersetzungen der benannten „kleinen Formen“ angefertigt und übersetzungskritisch diskutiert.

Leistungsnachweis	
2 schriftliche Aufgaben (1,5 Seiten) + Kurzreferat	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

SLP_MA_003 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Polnisch Sekundarstufe I

108780 S - Grammatik 3 (RUS+PL): Sprachgeschichte und Sprachevolution

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	17.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant

Kommentar

Empfohlenes Niveau: abgeschlossene Grammatik 1 und Grammatik 2 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft

Leistungsnachweis

Leistung: Referat, kleiner Test am Ende des Semesters und aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	285321 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 1) (unbenotet)
PNL	285322 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 2) (unbenotet)

108787 S - Digitale Slavistik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.13	18.10.2024	Dr. Maria Ovsjannikova

Kommentar

Beschreibung: In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

Empfohlenes Niveau: eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist*innen ist das empfohlene Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

Leistungsnachweis

Leistung: Aktive Teilnahme und ein 5-seitiges Essay, das die Anwendung der Methoden der Digitalen Slavistik übt

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	285321 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 1) (unbenotet)
PNL	285322 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 2) (unbenotet)

Sekundarstufe II

SLP_MA_002 - Vertiefungsmodul Fachdidaktik Polnisch

108549 S - Kommunikatives Handeln mit neuen Medien im Unterricht Polnisch als Fremdsprache

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.01.1.07	17.10.2024	Dr. Olga Lewicka

Leistungsnachweis	
1	Referat
4	Unterrichtsentwürfe
2	Diskussionsmoderationen
	Aktive Teilnahme an Diskussionen
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	284911 - Fachdidaktik Vertiefung (unbenotet)

SLP_MA_004 - Vertiefungsmodul Sprache Polnisch Sekundarstufe II

108452 U - Pisma uzytkowe (Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund) Sprachniveau C1, nach GER

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 16:00	14t.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Der schriftliche Ausdruck steht in diesem Kursangebot im Vordergrund und wird beim Verfassen von eigenen Texten geübt. Der mündliche Ausdruck und die Präsentation in der Fremdsprache kommen bei den Kurzreferaten und durch das Sprechen und Diskussion im Unterricht zum Einsatz. Verfassung von Gebrauchstexten aus dem Hochschulalltag und offizieller Briefverkehr (Anfrage, Einladung, Konferenzvorbereitung, Bewerbungsunterlagen) werden in dieser Übung zusammen mit der Grammatik und der Syntax behandelt. Hinzu kommen die polnische Rechtschreibung und die polnische Orthografie, die einen wichtigen Bestandteil des Kurses bilden.

Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), Klausur (90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund)

Sprachniveau C1, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), Klausur (90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285121 - Sprache und Kulturkompetenz 1 (unbenotet)

PL 285122 - Sprache und Kulturkompetenz 2 (benotet)

PL 285123 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

108453 U - Korespondencja biznesowa (Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund) Sprachniveau C1/C2, nach GER

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 16:00	14t.	1.09.2.06	23.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Verfassung von Gebrauchstexten und offizieller Briefverkehr werden in dieser sprachpraktischen Übung behandelt. Hinzu kommen die polnische Rechtschreibung und die polnische Orthografie, die einen wichtigen Bestandteil des Kurses bilden. Der schriftliche Ausdruck steht in diesem Kursangebot im Vordergrund und wird beim Verfassen von eigenen kurzen Texten geübt. Der mündliche Ausdruck und die Präsentation in der Fremdsprache kommen bei den Kurzreferaten zur polnischen Rechtschreibung sowie durch das Sprechen und die Diskussion im Unterricht zum Einsatz.

(Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund)

Sprachniveau C1/C2, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Klausur, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285121 - Sprache und Kulturkompetenz 1 (unbenotet)

PL 285122 - Sprache und Kulturkompetenz 2 (benotet)

PL 285123 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

 **108454 U - Aktuelles aus Polen - Kommunikationskurs 3**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Aktuelle Presstexte sowie Medienbeiträge aus dem Bereich Politik, Gesellschaft, Soziales und Kultur werden in dieser sprachpraktischen Lehrveranstaltung den Ausgangspunkt zur Diskussion bilden. In dieser Übung werden alle Sprachfertigkeiten trainiert.

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund)

Sprachniveau C1, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: Referat/Präsentation (20 Min.), schriftliche Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Essay, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285121 - Sprache und Kulturkompetenz 1 (unbenotet)

PL 285122 - Sprache und Kulturkompetenz 2 (benotet)

PL 285123 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

 **108455 U - Bilaterale Kontakte und grenznahe Zusammenarbeit (Deutschland und Polen)**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.09.2.06	16.10.2024	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

In dieser sprachpraktischen Übung werden die deutsch-polnischen Beziehungen mit dem Fokus auf die grenznahe Zusammenarbeit unter die Lupe genommen. Durch Impulsreferate und anschließende Diskussion wird sowohl der mündliche Ausdruck als auch die akademische Präsentationsfähigkeit trainiert. Im Rahmen der Textarbeit werden authentische Texte, mitunter Dokumente, bilaterale Verträge sowie Projektbeschreibungen, behandelt, um den Fachwortschatz und das Verständnis für die deutsch-polnische Zusammenarbeit zu erweitern.

Leistungsnachweis: Referat/Präsentation (20 Min.), Hausaufgaben (mind. 80%), schriftliche Prüfung (Klausur, 90 Min.), aktive Teilnahme (mind. 80%).

Sprachniveau C1/C2, nach GER

Literatur

Moodle

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285121 - Sprache und Kulturkompetenz 1 (unbenotet)

PL 285122 - Sprache und Kulturkompetenz 2 (benotet)

PL 285123 - Sprache und anderes Sachfach (benotet)

SLP_MA_005 - Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft Polnisch Sekundarstufe II

108780 S - Grammatik 3 (RUS+PL): Sprachgeschichte und Sprachevolution

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	17.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant

Kommentar

Empfohlenes Niveau: abgeschlossene Grammatik 1 und Grammatik 2 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft

Leistungsnachweis

Leistung: Referat, kleiner Test am Ende des Semesters und aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285321 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 1) (unbenotet)

108787 S - Digitale Slavistik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.13	18.10.2024	Dr. Maria Ovsjannikova

Kommentar

Beschreibung: In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

Empfohlenes Niveau: eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist*innen ist das empfohlene Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

Leistungsnachweis

Leistung: Aktive Teilnahme und ein 5-seitiges Essay, das die Anwendung der Methoden der Digitalen Slavistik übt

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285321 - Sprachwissenschaft (Lehrveranstaltung 1) (unbenotet)

SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur**108617 S - Holocaust kitsch? Uses and misuses of the Holocaust in popular culture**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.09.1.15	16.10.2024	Aleksandra Szczepan

Kommentar

The course proposes a closer look at "Holocaust kitsch": various forms of literary, cinematic and artistic representations of the Holocaust and other genocides that may be considered tasteless, vulgar, pretentious, banal, or low. We will discuss the phenomenon of "inappropriate images" of the Holocaust from a historical perspective: from the "Stalag" exploitation novels that were popular in Israel in the 1950s, through controversies over the TV series Holocaust (1978), the blockbuster Schindler's List (1993) or comedy Life is Beautiful (1997), to the more recent phenomena, such as the novels "from Auschwitz", perpetrator fiction or alternate history dramas like the TV series Hunters (2020). The course asks what is at stake when we deem something "kitschy". Is it a statement about aesthetics or rather ethics? Is it a residue of classist mindset or are there limits to how atrocities may be represented? How important is historical accuracy? We will also try to understand what political gains may be in (ab)uses of the Holocaust in popular culture now, especially in the context of East and Central Europe. How do films about Poles saving Jews help Polish right-wing populist parties secure their votes? How does the TV series Unsere Mütter, unsere Väter (2013) allow Germans to feel better about their past? How do romance novels based in Auschwitz and perpetrator fiction support conservative and anti-gender politics now?

Students are expected to participate actively in the classes as well as to prepare a presentation (Referat) on a selected topic and/or to submit written papers for discussion (Thesenpapier).

Working language: English

Leistungsnachweis

für 3 LP: ein Referat oder drei Thesenpapiere
für 4 LP: ein Referat und ein Thesenpapier
für 5 LP: eine Referat und zwei Thesenpapiere

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108620 S - Erinnerungskultur und Gedächtnispolitik in Polen: Einführung in memory studies

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek

Leistungsnachweis

3 Thesenpapiere

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	17.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek, Prof. Dr. Brigitte Obermayr

Kommentar

Unsere Vortragsreihe versucht, die aktuellen Diskussionen zum Phänomen Populismus in interdisziplinärer Perspektive zu verfolgen und einzuordnen. Die Vorträge stellen die aktuellen Forschungsansätze zum Populismus vor und bieten eine historische Kontextualisierung des Phänomens samt seinen Schlüsselbegriffen wie ‚das Volk‘ oder ‚die Eliten‘. Wir schauen darüber hinaus auf das historisch keineswegs eindeutige Verhältnis von Populismus und Demokratie und stellen auch die Frage nach einem möglichen populistischen Korrektiv bzw. Demokratisierungsfaktor (z.B. in sozialen Bewegungen). Einen wichtigen Schwerpunkt der Vortragsreihe bilden Überlegungen zum Verhältnis von populistischen Politiken und kulturellen Prozessen: Welche Kulturpolitiken betreiben die Populisten? Gibt es Wechselwirkungen zwischen politischem Populismus und (populärer) Kultur? Welche Rolle spielen dabei die sozialen Medien?

Für die Ringvorlesung haben wir renommierte Spezialist*innen aus den Politik-, Sozial-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie aus der Linguistik und den Gender-Studies eingeladen.

Literatur

Ely, Christopher: Russian Populism. A History. London, New York et al. 2022.

Hirschmann, Kai: Der Aufstieg des Nationalpopulismus. Wie westliche Gesellschaften politisiert werden. Bonn 2017.

Kaltwasser, Cristóbal Rovira: "Populism and the question of how to respond to it", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 489-507.

March, Luke: "Populism in Post-Soviet States", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 214-231.

Mudde, Cas / Cristóbal Rovira Kaltwasser: Populismus. Eine sehr kurze Einführung. Bonn 2019.

Müller, Jan-Werner: Was ist Populismus? Ein Essay. Berlin 2016.

Rosanvallon, Pierre: Das Jahrhundert des Populismus. Geschichte – Theorie – Kritik. Bonn 2021.

Stanley, Ben: „Populism in Central and Eastern Europe“, in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 140-160.

Leistungsnachweis

1 Vortragsprotokoll pro Leistungspunkt

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

Kommentar

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift (www.novinki.de), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein*e professionelle*r Filmkritiker*in teilnehmen, mit dem*r die Seminarteilnehmer*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf novinki.de veröffentlicht.

Leistungsnachweis

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

108634 S - Verfahren translatorischen Handelns (am Beispiel kleiner Formen)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.11.2.27	16.10.2024	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Der Begriff des translatorischen Handelns wurde bereits in den 1980er geprägt. Im Seminar werden wir uns einfürend diesen zielkulturell orientierten Begriff im Umfeld seiner Entstehung (Skopostheorie) erarbeiten. Vor allem werden wir uns jedoch mit Strategien und konkreten Verfahren translatorischen Handelns als Kulturvermittlung beschäftigen und uns dabei auf kleine Textformate konzentrieren. Kleine Formen – ohne hier scharfe Grenzen zu ziehen – sind in ihrer Konzentration, Verdichtung, Formalität, Flüchtigkeit, Marginalisierung etc. für Untersuchungen interkultureller Übersetzungs- bzw. Vermittlungsarbeit ein interessanter Bereich, in den sowohl fiktionale (kurze Lyrik- und Prosa-Formen) als auch non-fiktionale Texte (Werbetexte, Briefe) fallen. Es werden im Seminar vor allem in der zweiten Semesterhälfte Übersetzungen der benannten „kleinen Formen“ angefertigt und übersetzungskritisch diskutiert.

Leistungsnachweis

2 schriftliche Aufgaben (1,5 Seiten) + Kurzreferat

Leistungen in Bezug auf das Modul

- PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kraft getreten sind.

- Prüfungsleistung** Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldeöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)
- Prüfungsnebenleistung** Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistung wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.
- Studienleistung** Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Fritze

Impressum

Herausgeber

Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: presse@uni-potsdam.de

Internet: www.uni-potsdam.de

Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

Layout und Gestaltung

jung-design.net

Druck

14.9.2024

Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Dortustr. 36
14467 Potsdam

Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität
Silke Engel
Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam
Telefon: +49 331/977-1474
Fax: +49 331/977-1130
E-mail: presse@uni-potsdam.de

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.

puls.uni-potsdam.de

